

A group of people, mostly young adults, are gathered outdoors in a grassy area with a dense forest of tall evergreen trees in the background. They are holding up several long, curved wooden staffs or poles, some of which are decorated with dark bands or paint. The staffs are held in a circular arrangement, with some pointing upwards and others held horizontally. The people are dressed in casual clothing, including sweaters, jackets, and jeans. The scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

KVME XUR XEKALEYI

**Asociación Mapuche Ad Kimvn
MEMORIA 2025**



KYME XUR XEKALEYI
Memoria de la Asociación Mapuche Ad Kimvn 2025

www.adkimvn.cl

Dirección:
Eleonor Huechucura Caro

Traducciones:
Claudia Inglés Hueche

Fotografías:
Paula Martínez Gallegos
Rodrigo Candia Cares
Natalie Gilbert Hermosilla

Fotografía portadilla:
Comunidad de Trapa Trapa, Alto Bío Bío, Wajmapu

Textos:
Natalie Gilbert Hermosilla

Diseño:
Inés Cheuquela Bradasic

Impresión:
400 ejemplares
Imprenta América Temuco

Proyecto Progyso res. ex.n: 0070-005741/2025 de Indap

Temuco waria, Wajmapu. Zisiempvre, 2025

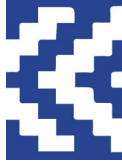




ÍNDICE

Página

Akukompayaymvn	3
Newen pu wecekece: 13° koneltun pu wecekece ta Wijimapu	7
8M 2025: Pura antv xvr wixain	9
Cemno ta weda dugu:¿Cew mvley Julia Chuñil?	12
Mingako Ad Kimvn: Wiñotuay Komtukukan	16
Kvwutv, kvwutv ta waria organizaciones lamgen:	19
Wixal ta kvdaw Abya Yala ka Gvlymapu	23
Arauko kidutu: Ta peutuín Xafkintvñ ka peutuín ka newentuin	25
Lemoria ñuke mapu: We Xipantv Ad Kimvn epu waranka marikecu	29
Konvmpa ajiwun dugu kiñe xipantv: Kiñe devman Kuifi Molfvn	31
Antv kommapu domo indígena: Petu niey kejun dugu pu domo mapuce Pehueñce ta Alto Biobio	32
Cilkatun Toki Pelantaro: Xafkintv kimvn ka pewma ta kvme mogen	37
Amuldugu meli wixan mapu: Pegenmu pu mapu ka cumlen	42
Glosario	44



AKUKOMPAYAYMVN

Mari mari kom eymvn

Taňi piuke apoley newen cum amuley ti xipantu epu waranka epu mari kecu, caliwain tvfaci elkvnu dugu cem amuley taňi kvdaw cum Asociación Indígena. Facantv, lalilain furi pvle, ka cem ka wixain feula taiň kimual ka mvleam ka antv.

Tvfaci epu waranka epu mari kecu xipantu fey eca kewan niey wallon kom weican cegenmew mvley ka fvxa kvdaw ka tvfaci mapu, mvlenmu fenxen pegelgeci mapu ka fenxen kewan dugu. Tati fenxen kom mapu nienmu newn fill, iael, político ka doltaw,ka dew deumai feity kewan ka kom mapu cumgeci ka mapuce cew ta mvley weda piuke ka capitalismo extractivista petu nentuy mawida, fenxen ko, mapu ka lafken.

Ka fey, kom lov koni ta kewan dugu ta estado nentukan dugu pu ruka nvkan dugu ka malaltukun. Tvfaci feula dugu ta kom xipantu ta wiňol wiňol gei Wajmapu (Chile ka Argentina) kom tuwi ka mapu cew pein kom weda dugu podammapu ka ce político wedalkaley ta pu lof mvlelu waria originarios, fey mapu ta Ecuador, Brasil, Paraguay, Bolivia ka Perú.

Ta mapu Chile, petu tukugey ta vytugey comisión por la paz ka ti cumkvnvgeal, cum ta ñi elual wiňoldugun ta kewan dugu deumalu Wajmapu ta iñce mapu. Ti deuman deu weda duam. Ti amul kvdau gelaii ñi rufkvnv mvleam doy feyti duamgelay kom fij ce tuwvn pu mapuce.

Tvfaci weda dugu, cumlelay ta dugun mvlelu cum kvdawal, ka fey ta mvlelu político tvfa cem kvdaw fenxen ka weda Estado ka Excepción tukugepalu Wajmapu ka ñidolk-vlelu ta Boric ka ti xur mvlelu congreso, mulelu ka políticas dew kvpalelu ñidol Piñera. Ka xur, kom gvneitufiin ka cum ta pu amulnielu ta ñamlu ta papay Julia Chuñil petu kimgelay ka yegelay dugu gelay inatu ta poder judicial ka ti tu amul dugufe Dugun ka malatukugealu taiň pu reñma.

Ka fey, ka antv dugual wirin ka Chile mvlein ad mvleal epu tuway ñidolkvleal cew amuy ta manpve cumlele doy feula ta weda dugu ka doy kimgelay dugu cum kewan ka we-dake dugu dew mvlelu Mapu, deu kiñe ñidol alemán Jose Kast.

Kom petu ñamlay mvley trwvn petu xur kvdaw ka wixal mapu cem petu mvley mvlen-mu weda dugu. Tufaci Ad Kimvn leliin ka mapu cew mvleal lonko ta jenial dugu ancestral, culturales, newen ka políticas, petu jeniefiin ta kejuwun ka kimvn mapuce ka prtú ta rvpv.

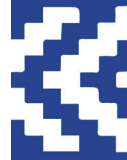
Kom ta nentuin, ta Chile ka Sudamérica ka cum dugual cumgeci cem xipay ti ka weda dugu petu lagvmgey ty mapu ka cum jegeal ta kume mogen fey mvley kiñe dugun: kidutu iael, ka autodeterminación ta pu waria ka kom kudaw.

Kom dugu kvdaw ka asociacion amuley xipantu ka xipantu xur ka newen kom ce ad kimvn ka ti ñidol lonkolelu winkapve ka petu mvlepay.

Amulepe taiñ weican.

¡Mariciwe!





Mari mari kom eymvn

Con el piuke lleno de newen por lo recorrido este 2025, les saludamos en esta nueva Memoria que recorre nuestro trabajo como Asociación indígena. Hoy, no sólo miramos hacia atrás, sino que también nos detenemos en el presente para reconocernos y posicionarnos frente al futuro.

Este 2025 ha sido un año especialmente violento a nivel global con distintos conflictos geopolíticos en desarrollo, y a nivel local, con la constante exposición de nuestro territorio a diversas violencias. La disputa de las grandes potencias por el poder económico, político y militar, ha hecho decantar esa violencia en territorios como el mapuce, en donde la soberbia del capitalismo extractivista continúa acechando bosques, cursos de agua, tierras y mares.

De hecho, distintos lof han enfrentado la represión del Estado a través de allanamientos, detenciones e incluso encarcelamiento. Esta realidad que se repite año a año en Wajmapu (Chile y Argentina) también alcanza a otras latitudes donde hemos visto que los conflictos ambientales y sociopolíticos afectan directamente a comunidades de Pueblos Originarios, como en el caso de Ecuador, Brasil, Paraguay, Bolivia o Perú.

En Chile, se intentó instalar la llamada Comisión por la Paz y el Entendimiento, como una forma de dar respuesta al conflicto histórico generado en Wajmapu por el propio Estado. El resultado fue bochornoso. El proceso careció de legitimidad y fue ampliamente rechazado por las distintas identidades territoriales mapuce.

Este rechazo, no sólo se debió al contenido de la propuesta, sino que también al contexto político en el que se desarrolló: un extenso e invariable Estado de Excepción impuesto en Wajmapu por el Gobierno de Boric y el apoyo del Congreso, convirtiéndose en una más de las políticas continuistas al gobierno de Piñera.

En paralelo, fuimos testigos de cómo los responsables por la desaparición de la papay Julia Chuñil no han sido identificados y siguen impunes y de cómo el poder judicial y los medios de comunicación hegemónicos han criminalizado a su propia familia.

Finalmente, a la hora de escribir estas palabras, en Chile estamos ad portas de la 2° vuelta presidencial hasta donde avanzó la ultraderecha. Lo que ocurra en el corto plazo es crucial, ya que no sabemos los niveles que alcance la violencia y corrupción, que ya existe en nuestros territorios, con un eventual gobierno del alemán José Kast.

No todo está perdido. Existen colectivos que han sido capaces de organizarse y tejer vínculos territoriales que resisten a este complejo panorama. Desde Ad Kimvn miramos al futuro desde la capacidad de organizarnos y de revitalizar prácticas ancestrales, culturales, espirituales y políticas porque creemos que desde el kelluwvn y kimvn mapuce se debe gestar el camino.

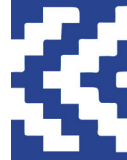
Somos partícipes, en Chile y Sudamérica, de instancias de reflexión y acción que surgen de las mismas problemáticas socioambientales y económicas, y para las cuáles existe una única respuesta: la soberanía alimentaria, la autodeterminación de los pueblos y la acción comunitaria.

Con esos fines es que nuestro trabajo como Asociación se va construyendo año a año, con el apoyo y newen de cada uno de los miembros de Ad Kimvn y de las autoridades tradicionales y dirigentes que nos acompañan.

Les invitamos, pu lamgen, a continuar en esa senda, fortaleciendo nuestro kimvn, nuestra lucha y a nuestra organización.

Amulepe taiñ weican, mariciwe





Newen pu wecekece:

13° KONELTUN PU WECEKECE TA WIJIMAPU

Con la fuerza de la juventud:
13° Encuentro de jóvenes mapuche en Wijimapu

Este 2025 comenzó con todo el newen de jóvenes mapuche wijice que se reunieron en Isla Tenglo, Melipujv. Como Ad Kimvn fuimos invitados a participar en este xawvn donde el nvxam recorrió temas como salud, educación, historia y territorio.



Isla Tenglo, Melipujv

Entre el 25 y 26 de enero de 2025 se realizó el 13° Encuentro de Jóvenes Mapuche organizado por las Comunidades mapuche wijice Peñihue Rain e Inaltu Lafken. En el xawvn participaron representantes de diversas organizaciones mapuche de Valparaíso, Santiago, Chillán, Concepción, Alto Biobío, Temuco, Osorno, Llanquihue, Fresia, Curimahuida, Melipujv y Ancud.



Este espacio buscó fortalecer la unidad del Pueblo mapuche, en torno a las diversas problemáticas territoriales que enfrentan las distintas comunidades de Wajmapu y promover el ejercicio de la cultura y sus distintas prácticas ancestrales.

“Fue un aprendizaje muy gratificante, teniendo presente que a pesar del transcurso de la historia, existe gran feyentun de parte de los weche que se encuentran por estos territorios. El vínculo que nosotros traemos de otros territorios le da fortaleza a cada uno de los espacios, al rakizuam transmitido por nuestros ancestros, cacay, papay y autoridades mapuce, ver que eso está vivo y que permanece en nuestra historia es muy gratificante”.

César Lipiman, de Alto Biobío.



8M 2025: PURA ANTV XVR WIXAIN

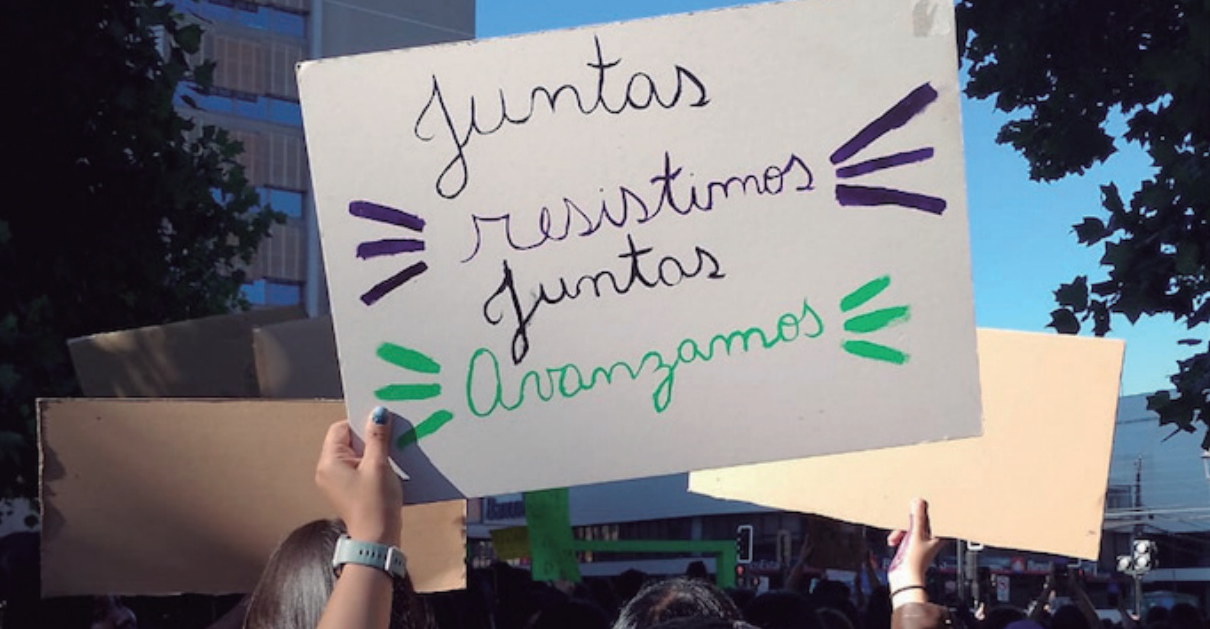
8M 2025: Juntas nos levantamos

Un gran grito exigiendo resguardo y protección a las defensoras territoriales se escuchó a lo largo y variado de las manifestaciones por el Día Internacional de la Mujer que el pasado 8M inundó las calles del país y del mundo. Como cada año, pu zomo de Ad Kimvn participamos de una masiva y multitudinaria marcha en Temuko waria.



Komkvleayiyiñ tayiñ zomogëñ ñamkvlekay tayiñ ñaña Julia Chuñil Catricura!

Este 2025 cobró gran relevancia en la manifestación del 8M, el rol de pu zomo cuidadoras, defensoras de la vida, los afectos, la cultura, la lengua, los territorios, el agua, el bawen y la ñukemapu toda. Pu zomo que con kimvn y newen defienden el ixofilmogen de la amenaza extractivista y de sus violencias, amparadas en las políticas económicas y burocráticas de los Estados Nación.



Además, este 2025, el 8M cargó su voz en la exigencia de justicia y verdad para la papay Julia Chuñil Catricura, que a esas alturas del año llevaba 4 meses desaparecida, sin rastro.

También, este 2025, desde Ad Kimvn quisimos ampliar la difusión de dos casos de mujeres mapuche violentadas por el Estado chileno.

Francisca Curihuinca Calcumil

Pertenece a la Comunidad Pedro Ñancuan Curihuinca de Toltén. Fue detenida en enero de 2025 y acusada por distintos delitos, como robo de madera, por Forestal Mininco y Forestal Arauco, empresas que interpusieron querellas en su contra. También recibió una querella del gobierno de Boric, a través de la Delegación Provincial de La Araucanía.

Estuvo en prisión preventiva casi 2 meses y medio a pesar de que su defensa solicitó cambio de medida cautelar en varias oportunidades debido a que padece diabetes, hipertensión y artrosis.

El conflicto con las forestales, que ya habían buscado encarcelarla, se inició en 1996 con los trámites para la restitución de sus tierras. Si bien, en 2004, la Conadi estableció que Arauco y Mininco debían devolverle 114 hectáreas, el fallo fue apelado.



Claudia Nahuelan Llempi

En 2020 fue querellada por Forestal Mininco por robo de madera. La causa fue cerrada por falta de pruebas. En enero de 2024, fue detenida luego de un allanamiento, tras lo cual quedó en prisión preventiva hasta abril.

Pertenece al Lov Pocuno de Cañete en Biobío. Fue detenida tras un allanamiento a su comunidad el 9 de enero de 2024, acusada de ser una de las cabecillas de la organización Resistencia Mapuche Lafkenche, la noticia tuvo gran repercusión mediática. Estuvo en prisión preventiva 1 año y 9 meses, lejos de sus 3 hijos, bajo una investigación reservada, mientras el Lov Pocuno alegó que no existían pruebas en su contra.

Efectivamente, en octubre de este año la fiscalía confirmó que la prueba no era suficiente para sostener las imputaciones por delitos de robo con intimidación e incendio. Sin embargo, igual fue condenada a 3 años de libertad vigilada por asociación ilícita, pocos medios cubrieron esta información.



Años antes, en 2011 el Lov Pocuno, ubicado en la Cordillera de Nahuelbuta, inició un proceso de recuperación de tierras ocupadas por la Forestal Tierra chilena y Mininco. En 2015, este lov fue atacado por un grupo paramilitar. Varias casas fueron incendiadas y una persona resultó herida de bala. Entre los afectados estaban los padres de Claudia, Daniel Nahuelan Marileo y María Llempi Huenuman, quienes lograron salir con vida.

El empresario Fredy Cabrera Luengo, quien contrató a un grupo armado para el ataque, fue condenado en 2019 por el TOP de Cañete por incendio en lugar habitado, descartando el delito de homicidio frustrado. Esto fue escasamente cubierto por la prensa.



Cemno ta weda dugu: ¿CEW MVLEY JULIA CHUÑIL?

No más impunidad: ¿Dónde está Julia Chuñil?

A más de 1 año de su desaparición, seguimos exigiendo verdad y justicia.

El 8 de noviembre de 2024 Julia Chuñil Catricura fue vista por última vez en Máfil. Desde esa fecha no hay rastros concretos sobre su paradero y la polémica investigación judicial, mantenida en secreto en manos de la Fiscalía regional de Los Ríos, no ha identificado a los responsables, ha filtrado información falsa a la prensa y ha criminalizado a su familia.

La historia de la papay Julia Chuñil ha trascendido fronteras y ha alcanzado medios de comunicación de distintas partes del mundo.



“A mí me gusta participar en los xafkintv porque uno conversa con las personas y también va a rescatar nuestras semillas. Siempre he sido invitada. Me gusta llevar arbolitos, semillas, harina tostada, lo que tenga en mi hogar, lo que haga yo, lo que sale de mi huerto. Me gusta participar mucho de los xafkintv, así conoces a las lamgen, a las socias de otras comunidades, tomamos mate o cualquier cosa nos servimos, así participando, siempre alegre, siempre conversando con las amigas que nos hacemos en los xafkintv”.

Julia Chuñil, extraído de entrevista realizada por el documentalista Victor Gutiérrez para el documental “Trafkintu: intercambio de semillas y saberes”.

¿Qué hay detrás de la desaparición de Julia Chuñil? Hagamos memoria

El telón de fondo de la desaparición de Julia Chuñil es el despojo y expoliación que ejecutó la república chilena con la invasión de nuestro territorio. Si bien, posteriormente, a partir de 1967 se inicia un proceso de expropiaciones y recuperación territorial con la Reforma Agraria, que fue intensificada bajo el gobierno de Salvador Allende, luego del golpe de Estado de 1973 comienza un nuevo periodo de acaparamiento de tierras para disolver los efectos de dicha Reforma.

Esa contrarreforma no significó sólo el desplazamiento forzado de los trabajadores y sus familias que vivían en los asentamientos y daban vida a cooperativas agrícolas; también operó deteniendo, torturando, matando y desapareciendo personas. Las tierras expropiadas por la Corporación de Reforma Agraria, CORA, a colonos y usurpadores, fueron nuevamente puestas en sus manos, por la dictadura civil militar de Pinochet.

El fundo donde la papay Julia desapareció se llama Reserva CORA Uno A, porque proviene de los predios que la Reforma Agraria expropió, pero que luego la dictadura volvió a usurpar. Con los años, el predio fue vendido y pasó por distintas manos hasta llegar a Juan Carlos Morstadt Anwandter en 2008.

Luego de varias irregularidades y artilugios, Morstadt vendió a la Conadi, la que pagó más de mil millones de pesos por el predio, sin que se cumplieran las exigencias del contrato. Por ello Morstadt fue demandado y un fallo de la Corte Suprema le ordenó devolver los dineros al fisco, lo que hasta ahora no ha ocurrido.



Manifestación en Valdivia, a 1 año de la desaparición de Julia Chuñil.

En 2015, la papay Julia y su comunidad Putreguel de Máfil comienzan un proceso de recuperación del fundo Reserva Cora Uno A, lo que estaba en conocimiento de la Conadi, sin embargo, el trámite no prosperó y las familias poco a poco fueron volviendo a sus casas y rutinas. Julia Chuñil siguió ocupando el predio para la crianza de animales, hasta que el 8 de noviembre de 2024 desapareció.

Antes de ello y por años, la papay fue hostigada y según ha denunciado su familia, amenazada por Juan Carlos Morstadt para que dejara de ocupar esas tierras. Al parecer, el empresario pretendía volver a vender el fundo y con ese afán le pagó a un vecino para que cortara un puente de ingreso, le ofreció dinero a Julia y a sus hijos y amenazó con tener mucho poder en la región.

Durante todo este año, la familia de Julia Chuñil y cientos de organizaciones nacionales e internacionales han hecho todos los esfuerzos por visibilizar y denunciar su caso. El proceso judicial continúa abierto, pero sin más novedades que las alertas de la familia por recurrentes allanamientos, las denuncias en contra de la fiscal Tatiana Esquivel y un carabinero por apremios ilegítimos en contra de su hija Jeanette San Martín Chuñil, las filtraciones a la prensa de hallazgos que resultaron ser falsos, como supuestos restos de sangre de Julia Chuñil y un actuar irregular del Ministerio Público hacia las abogadas representantes de la familia.

Hasta ahora, Juan Carlos Morstadt ha guardado silencio, a excepción de haber dicho “la quemaron” por teléfono a su padre. La frase caló hondo y volvió a remecer a quienes exigen verdad y que los responsables caigan. Esperemos que la justicia realmente opere y de este cruel silencio no pasemos a la impunidad.

En adkimvn.cl puedes leer el reportaje: Caso Julia Chuñil: ‘Si me pasa algo, ustedes ya saben quién fue’.

*Fundo La Fride o Reserva
Cora Uno A, donde Julia
Chuñil fue vista por
última vez.*





Manifestación a 1 año de la desaparición de Julia Chuñil en Valdivia.



Mingako Ad Kimvn: **WIÑOTUAY KOMTUKUKAN**

Trabajo colectivo Ad Kimvn: Volverán todas las siembras

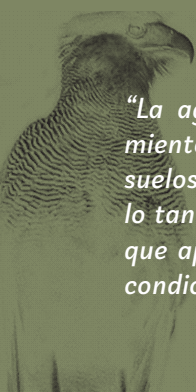
Kejuwvn, kimvn ancestral y nvxam fueron los ingredientes principales del trabajo colectivo que en abril de este año iniciamos en nuestra huerta en la comunidad Juan Huaiquil de Conoko Chico.



Gracias a un productivo mingako que se desarrolló en dos jornadas, integrantes de Ad Kimvn nos reunimos en un espacio donde compartimos saberes y experiencias en torno a la huerta mapuche y a la agroecología.

¿Qué es la agroecología?

Es el estudio de la gestión de los sistemas agrícolas y alimentarios, desde una mirada integral de los ecosistemas y en respuesta a los modelos agroindustriales de producción y consumo. Pero no es sólo teoría, también una práctica política, social y económica que busca generar formas no depredadoras de los territorios, sino más bien, cuidadoras de las personas y la naturaleza, potenciando la agricultura familiar, campesina e indígena.



“La agroecología recoge las prácticas indígenas y las reconoce como conocimiento situado en los territorios de los Pueblos Originarios. Saberes sobre los suelos, el clima, la vegetación, la salud, la gastronomía, la fauna y la flora. Por lo tanto, en este caso, el conocimiento tradicional mapuche, nutre y tiene mucho que aportar a la agricultura actual y a las acciones de adaptación a las nuevas condiciones climáticas”.

Valentina Torres Huechucura, integrante de Ad Kimvn.



“Los beneficios de trabajar en la huerta son múltiples, desde lo físico, lo emocional, el trabajo en equipo, las relaciones saludables y, en especial, desde la práctica del mingako, que ancestralmente desarrollaron nuestros antepasados como una forma de ayuda mutua. Entonces, aquí está presente el kejevvn, que es la solidaridad”.

Eleonor Huechucura, tesorera de Ad Kimvn.



“Fue un mingako muy emotivo y lleno de energía que comienza a aflorar desde el rvmv con el trabajo en conjunto de los lamgen de la comunidad Juan Huaiquil para preparar el espacio y dar paso al tukukan de semillas nativas de distintas clases, rescatando la esencia de los frutos que a futuro nos entregarán la fortaleza y su mogen”.

María Colimil, presidenta de Ad Kimvn.



En ambas jornadas de Mingako se despejó el espacio, se cortó pasto y podaron las zarzamoras.



Kvwutv, kvwutv ta waria organizaciones lamgen:

WIXAL TA KVD AW ABYA YALA GVLV MAPU

**Mano a mano con pueblos y organizaciones hermanas:
Tejiendo redes en Abya Yala**

Con el VIII Congreso Continental de la CLOC - VC en el horizonte, durante el año se realizaron distintos encuentros y reuniones para ir afinando detalles y puliendo los contenidos que serían parte de la instancia en Morelos, México.



Desde Chile, Ad Kimvn y la Asamblea Nacional Mapuche de Izquierda, ANMI, participaron activamente en tres importantes xawvn internacionales, donde aportaron con sus reflexiones e informaron acerca de la situación actual del Pueblo mapuche en Gvlvmapu.



Iala María Cano, Viotá, Colombia

Por una parte, Paula Martínez, secretaria de Ad Kimvn, asistió al Encuentro de Articulación de Jóvenes Regional de Suramérica. Por otro lado, Rodrigo Candia, vicepresidente de Ad Kimvn, participó en la reunión entre coordinadores nacionales de los países sudamericanos pertenecientes a la CLOC - VC.

Ambas instancias se realizaron entre el 11 y 15 de mayo, al alero de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo, CLOC - Vía Campesina, en las dependencias del Instituto Agroecológico Latinoamericano, IALA María Cano, en Viotá, Colombia.



“Como jóvenes tenemos distintos desafíos que acordamos ir trabajando para enfrentar la migración de los jóvenes desde el sector rural al urbano y la situación en general de los jóvenes en el campo, entre ellas: fortalecer la articulación juvenil internacional, la formación política y las comunicaciones, además de integrar las prioridades de cada país y mejorar el trabajo con organizaciones de la sociedad civil”.

Paula Martínez, secretaria de Ad Kimvn.

“El Congreso Continental de la CLOC-VC busca abordar tanto los efectos de la crisis climática, como el fortalecimiento de soberanía alimentaria y el ejercicio de la agroecología, que son principios provenientes del conocimiento ancestral de los Pueblos Originarios y de las prácticas que continúan ejerciendo las comunidades indígenas y campesinas en los diversos territorios de nuestro continente”.

Rodrigo Candia, delegado de la Asamblea Nacional Mapuche de Izquierda, ANMI, y coordinador de la CLOC - VC Chile.



“Frente a las crisis globales, construimos soberanía alimentaria. Contra el imperialismo y el fascismo: América sigue en lucha”, es la consigna del VIII Congreso Continental de la CLOC-VC, México, 2025.



43° Reunión Especializada sobre Agricultura Familiar Manaos, Brasil

La también conocida como REAF Mercosur es un espacio político y técnico donde se reúnen representantes de gobiernos, organismos internacionales, delegados campesinos y organizaciones de la agricultura familiar campesina e indígena de los países del Mercosur ampliado. Esta versión, realizada entre el 1 y 4 de septiembre, se desarrolló en plena Amazonía, territorio estratégico de Sudamérica por su riqueza natural y por la presión extractivista que enfrenta, junto a los desafíos que le impone la crisis climática actual.

En la oportunidad se abordaron materias como género, acceso a la tierra, agroecología, juventud rural y políticas de cambio climático. Además, estuvieron presentes representantes de países como Argentina, Bolivia, Perú, Paraguay, Uruguay y Brasil. Desde Chile participaron dirigentes de distintas organizaciones agrupadas en la Coordinadora 28 de Julio, además de los funcionarios de Indap: Sebastián Acosta, jefe de Fomento y Sandra Escobedo, encargada de Género y de Jóvenes.

“Nos llevaron a conocer un asentamiento al interior de la selva, a orillas del río Paraná, donde nos reunimos con los dirigentes de cerca de 50 familias que viven de la pesca y de la agricultura. Allí pudimos dar a conocer lo que ocurre en Chile. Personalmente, visibilicé la situación del Pueblo Nación mapuche que es muy poco conocida a nivel internacional: cómo los diferentes gobiernos han criminalizado una lucha ancestral, y detallé desde el contexto histórico, hasta hoy sobre la operación de las políticas económicas extractivistas, de la criminalización, la represión y el estado de excepción, que tanto este gobierno como el anterior han impuesto en Gvvlmapu. Por su parte, las y los dirigentes quedaron impactados por lo narrado y nos entregaron su apoyo solidario”.

Rodrigo Candia, representante de la ANMI y vicepresidente de Ad Kimvn.



Mesa Nacional Mujer Rural Campesina e Indígena

A nivel nacional, también existieron diversas instancias de encuentro, discusión y reflexión en las que Ad Kimvn participó activamente. Una de ellas fue la Mesa Nacional Mujer Rural Campesina e Indígena, instancia que une esfuerzos del sector público, con apoyo de los ministerios de Agricultura, de la Mujer y Equidad de Género, además del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Indap; y del civil con organizaciones de mujeres rurales, campesinas e indígenas, cuyas reflexiones y decisiones buscan incidir en el tenor y dirección de las políticas públicas relacionadas a su quehacer.



Tanto a nivel nacional como regional, la Mesa Mujer Rural Campesina e Indígena realiza reuniones periódicas en distintas ciudades del país.



Estas reuniones de la Mesa Mujer Rural Campesina e Indígena han participado distintas integrantes de Ad Kimvn como María Colimil, Eleonor Huechucura, Sara Carrasco y Priscila Dualth. Una de las actividades de la convocatoria nacional de este 2025 fue la Escuela de Segundo Nivel para Lideresas Rurales, Campesinas e Indígenas, desarrollado en La Serena.

Pre Congreso Nacional de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo, CLOC-Vía Campesina



Fotografía de Marcelo Contreras

Rumbo al 8° Congreso Continental de la Cloc-VC, distintas organizaciones se reunieron en Santiago para abordar las distintas problemáticas que hoy se enfrentan en el sector agrícola y rural de Chile y así establecer las reflexiones, conclusiones y acuerdos programáticos que serán expuestos en México para el gran encuentro continental.

Una de las reflexiones compartidas es que frente a la crisis estructural del sistema capitalista, la salida debe ser colectiva, popular, campesina y socialista, con un único horizonte: una Reforma Agraria Integral, una demanda que también es levantada a nivel latinoamericano.

Las organizaciones que participaron de este encuentro realizado en agosto fueron: Conaproch, Ad Kimvn, Anamuri, La Red Apícola de Chile y la Confederación Ranquil.



Arauko kidutu:

TA PEUTUIN XAFKINTVN KA PEUTUIN KA NEWENTUIN

Arauco autónomo: Con el Xafkintvn nos reencontramos y fortalecemos

Un nutrido nvxam y xafkintvn fue el resultado de la coordinación entre Ad Kimvn y el Lov en recuperación Kujinko, en Los Álamos. La jornada contó con la presencia de dirigentes de distintas organizaciones del Biobío.



La revitalización del xafkintvn es uno de los ejes en el trabajo que como Asociación llevamos adelante hace 17 años, no sólo con la intención de revalorar esta práctica ancestral, sino que también porque su ejercicio es un acto de resistencia que permite que la articulación de los territorios florezca y que se compartan miradas sobre las realidades que nos afectan como Pueblo Nación mapuche.

*Hortalizas, legumbres,
semillas, conservas, tejidos,
platería mapuche e instrumentos
fueron algunos de los
protagonistas del Xafkintvn Lof
Kujinko Rimv 2025.*





“Fue una jornada cargada de buenas energías comenzando con un yeyipun junto al rehue para pedir permiso al lof y trayenko de aquel hermoso lugar. Todo fue dirigido por logkos que explicaron la forma del xafkintvn, porque cada zona tiene su forma y eso es un intercambio de saberes. También compartimos el iyael, el kimuwun, saber sus lugares de origen o kutran y el trabajo de sus artesanas, guardadoras de semillas nativas, conocedores de plantas. Todo nos dejó gran enseñanza y aprendizaje para nuestras futuras generaciones .Y es una forma también de resistencia para los pueblos que luchan por mantener aún vivo nuestro kvme mogen. Esto nos fortalece y revitaliza. Amulepe!”

María Colimil, presidenta de Ad Kimvn.



El xafkintvn es también una oportunidad para propagar los saberes, rakizuam y espiritualidad que sustenta nuestra cultura. Para Ad Kimvn tiene una especial relevancia haber realizado este xafkintvn en las tierras recuperadas del Lov en Recuperación Kujinco, que es un ejemplo de reivindicación de los derechos territoriales mapuche y de autonomía colectiva.



Xafkintvn Lov en Recuperación Kujinko, Los Álamos.

Lemoria ñuke mapu: **WE XIPANTV AD KIMVN 2025**

Saludando a la ñukemapu: We Xipantv Ad Kimvn 2025

Este We Xipantv nos reunimos para celebrar la renovación de nuestra ñuke mapu y fortalecernos como Asociación. Compartimos mapuce iyael, tocamos instrumentos e hicimos presencia en pleno centro de Temuco.



Como Asociación mapuche urbana, radicada en Temuco waria, muchas veces buscamos de forma intencional generar actividades que visibilicen el origen mapuche de este territorio, haciendo uso del espacio público.



Por ello, para la celebración de este We Xipantv hicimos jejipun y purun en medio de la plaza Lefxaru, en pleno centro de Temuko. También hicimos ayekan al ritmo del sonido de instrumentos mapuce, con lo cual renovamos nuestro kvme newen.



Posteriormente, compartimos el nvxam y los alimentos que preparamos para la ocasión.

“Al observar la naturaleza, nuestros fvcha kece entendieron los cambios en nuestra ñuke mapu y notaron que la noche era más larga y con un trekan alka el sol volvía marcando el principio del pukem donde todo se renueva en la tierra y así comienza el ciclo de la fertilidad, del nacimiento, de la germinación en todo el ixofilmogen, vuelve el we pewvn, la purificación del agua donde la gente se baña lo cual también es un símbolo de kvme mogen, de buena salud y limpieza espiritual. Cada we xipantu nos renovamos y fortalecemos de energías positivas y negativas para el equilibrio con nuestra ñuque mapu. A pesar del colonizador que quiso desaparecernos, seguimos vivos en nuestros lov, resistiendo con nuestras ceremonias para que nuestra cultura perdure en el tiempo”.

María Colimil, presidenta de Ad Kimvn.

Desde donde estemos nuestro kimvn mapuce persiste y nos guía para revitalizar nuestra cultura y reivindicar nuestras demandas.

Konvmpa ajiwun dugu kiñe txipantu: **KIÑE DEVMAN KUIFI MOLFVN**

Celebración del 1º aniversario: A un año de la creación de Kuifi Molfvn

El sentir colectivo de familias mapuche wijice por recuperar sus raíces e identidad impulsó la fundación de esta organización que desde Fvxa Wijimapu busca contribuir en el rescate y preservación del patrimonio material e inmaterial del Pueblo Nación mapuche.



Kuifi Molfvn significa sangre antigua.

Con base en el estudiantado organizado y en familias de Osorno y Puerto Montt, la Asociación mapuche williche Kuifi Molfvn fue creada el 6 de julio de 2024 no sólo con la necesidad de reconectarse con la identidad, cultura y espiritualidad mapuche, sino que también con la convicción de unirse a la lucha y resistencia ancestral.

“Somos jóvenes estudiantes, adultos y adultos mayores que desde diversos territorios como Melipulli, Osorno, San Juan de la Costa, Chiloé, Calbuco y Maullín; caminamos con el deseo de reconstruir el vínculo con nuestra historia, nuestra lengua y el espíritu de nuestros abuelos y abuelas”.

Felipe Vera, presidente de Kuifi Molfvn.

Desde Ad Kimvn saludamos a pu lamgen de la Asociación Kuifi Molfvn y destacamos el gran trabajo que realizan vinculándose con diferentes organizaciones culturales y sociales de Melipuji. Kuifi Molfvn se ha sumado a nuestra organización como socios estratégicos en Wijimapu y deseamos que este sea el inicio de un camino conjunto lleno de aprendizajes y desafíos.



Antv kommapu domo indígena:

PETU NIEY KEJUN DUGU PU DOMO MAPUCE PEHUENCE TA ALTO BIOBÍO

**Día de la Mujer Indígena: Reivindicando los derechos de
pu zomo mapuce pehuenche en Alto Biobío**

*Hasta Trapa Trapa en medio de una hermosa ñuke mapu, cargada de relieves y ríos
que bajan caudalosos de la montaña en Alto Biobío, llegamos con nuestra Asociación
a reencontrarnos con las comunidades mapuche pehuenche.*



Este 2025, la conmemoración del Día Internacional de la Mujer Indígena fue muy significativa para Ad Kimvn. Gracias a un trabajo colaborativo, que preparamos durante meses, organizamos en conjunto con la comunidad de Trapa Trapa la realización de un Xawvn dedicado a reivindicar los derechos de pu zomo mapuce pehuenche, así como el importante rol que éstas cumplen en el habitar colectivo de la cordillera.

Gracias al poyewvn de los ngen ruka que nos recibieron pudimos compartir una enriquecedora jornada con mujeres cacay, papay, pichikece y pu lamgen de distintas edades que llegaron hasta la Escuela Rural de Trapa Trapa para ser parte de esta conmemoración.



Conmemoración del Día Internacional de la Mujer Indígena en Trapa Trapa, Alto Biobío.

En el xawvn pudimos escucharnos y gracias a un sentido nvxamkawvn, conocer las diversas problemáticas que enfrentan las comunidades pehuenche, así como compartir visiones y posiciones frente a la violencia en contra de la mujer indígena y la realidad que pu zomo deben afrontar en sus diversos territorios y espacios de convivencia.



El xawvn se realizó en la Escuela Básica Rural de Trapa Trapa.

Entre las diversas violencias que enfrentan pu lamgen de Alto Biobío está el visible e histórico abandono del Estado, frente a las necesidades básicas de las cientos de familias que viven en las zonas más alejadas y que no poseen acceso a caminos ni puentes que les permitan un tránsito libre y seguro.

Además, tras la construcción de las Centrales Hidroeléctricas de Ralco y Pangue de la empresa ENEL (Ex ENDESA) perduran los incumplimientos del llamado Acuerdo de Solución Amistosa, firmado entre las comunidades pehuenche y el Estado. Si bien este acuerdo aseguraba el pago de compensaciones, la entrega de tierras y el ejercicio de derechos fundamentales, entre otras, la realidad actual dice otra cosa. Las comunidades carecen de acceso a educación, vivienda digna y conectividad vial. Más bien son los impactos ecológicos, culturales y económicos provocados por los gigantes hidroeléctricos instalados en territorio pehuenche, los que se perciben hasta hoy.





La ñuke mapu de Trapa Trapa irradia newen en cada relieve. La escuálida llegada del Estado dificulta enormemente la calidad de vida de las y los mapuche pehuenche.

“En mi sector tenemos muchos problemas. El puente, las viviendas, la electricidad. Hay mucho abandono. Uno de los más graves es la dificultad que tienen nuestros hijos para estudiar y educarse, eso es con harto sacrificio y andarlos peligrando en el río. Como el puente está en mal estado, ellos pasan el río de a caballo y hay veces que está hondo y los chicos se marean. Un puente es lo primero que necesitamos para después ver vivienda y electricidad. Es lo que hemos pedido. Ahora hay un proyecto para iniciar la obra, ya está medido. Ojalá que esto no sea un sueño, sino que sea una realidad”.

Florentina Salazar, dirigente vecinal de Loncotraro, Alto Biobío.

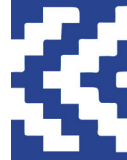
“Creo yo que falta dar a conocer los derechos de las mujeres en el ámbito social. Y sobre todo a que tengan la libertad de participar en encuentros como estos, donde sólo algunas mujeres llegan. La mayoría están en casa y no entiendo por qué. Hay mujeres que son violentamente tratadas, pero ellas no se animan a denunciar, tienen miedo a ser descubiertas o a que su pareja las abandone. A esto hay que darle un punto final y la mejor forma es darles oportunidades, más educación en el ámbito del conocimiento de sus derechos, o en participación política, que sean protagonistas en su comunidad”.

Luis Tranamil, dirigente de la comunidad de Trapa Trapa, Alto Biobío.



En el xawvn por el Día Internacional de la Mujer Indígena, además de compartir alimentos y nvxam, también se abrió un breve espacio de xafkin.

Desde Ad Kimvn agradecemos a las comunidades mapuche pehuenche de Trapa Trapa y alrededores por recibirnos y esperamos que este vínculo que hemos ido nutriendo entre territorios siga fortaleciéndose en el tiempo.



Cilkatun Toki Pelantaro Pew Kvyen Mew:

XAFKINTU KIMVN KA PEWMA TA KVME MOGEN

Escuela Toki Pelantaro: Compartir saberes y sueños para el buen vivir



Como es tradición, cada año convocamos a pu lamgen de distintos territorios a participar de la Escuela de formación sociopolítica Toki Pelantaro. Este 2025 en su 17° versión, este hito de fin de año tuvo lugar en la comunidad Blanco Epul en Nueva Imperial.

El programa abarcó distintas temáticas y expositores, como la académica Elisa Loncon, con “Participación política mapuche en la construcción de una sociedad más justa”; el dirigente Osvaldo Zúñiga, con la ponencia “Soberanía alimentaria, una propuesta para resolver el problema del hambre y propiciar la sostenibilidad”; el historiador Sergio Caniuqueo que expuso: “Historia del Pueblo mapuche, pasado y perspectivas actuales”; el docente Ricardo Cortés, con “Una mirada crítica al capitalismo y neoliberalismo como proceso de deshumanización”; y Liderazgo, dirigido por la asistente social Sandra Parra e integrante de la Ong CetSur.





“Las organizaciones campesinas estamos pasando por uno de los momentos más críticos de la historia, lo que obedece a varias cuestiones, una es que los gobiernos no nos han devuelto la ley de sindicalización campesina. Otra es que tenemos un avance muy fuerte del capital en nuestro país. Entonces, ha habido un despojo muy grande. Hoy tenemos un campo envejecido, una baja tasa de natalidad y una población que ya no se renueva. Si no se toman medidas drásticas vamos a quedar con un campo bastante despoblado, muy reducido. Y eso afecta directamente a las organizaciones”.

Oswaldo Zúñiga, presidente de la Confederación Campesina del Agro y Pueblos Originarios Ranquil.

“Espacios, como la Escuela Toki Pelantaro, son fundamentales desde la perspectiva del desarrollo y el crecimiento del pensamiento crítico. Si a eso le agregas que aquí tenemos dirigentes sociales, sindicales y jóvenes, esa heterogeneidad lo hace muy enriquecedor para el intercambio de conocimientos, saberes y experiencias. Además, que tenga una mirada mapuche tiene un valor excepcional porque hoy la reivindicación más importante desde la perspectiva del mundo indígena y, en particular, del mundo mapuche es la revitalización cultural. Mirar al conocimiento, desde su cosmovisión nos permite a los no mapuche vincularnos y situarnos de mejor manera en el territorio, que es mapuche, por lo tanto, también debemos responder a esas lógicas culturales”.

Ricardo Cortés Osandón, profesor de Historia y Geografía, Secretario Político del Comité Regional Alberto Molina del Partido Comunista de Chile.



“Pienso que la gente aún tiene memoria y eso es importante para reconstruir un territorio. Cuando un Pueblo tiene memoria, tiene historia, es más fácil volver a reconstruir y buscar las columnas vertebrales que nos unen. El entender que vivimos en un territorio que ha sufrido enormes pérdidas en lo ambiental, en lo social y en lo cultural, pero con la ventaja de tener una cultura viva, la del mundo mapuche, una cultura que se recrea y que permanece; nos permite construir una base mucho más potente, más solidaria y con una mirada mucho más de futuro”.

Sandra Parra Riquelme, vicepresidenta de ONG CETSUR.



Entre los contenidos que refuerzan la formación sociopolítica, la Escuela Toki Pelantaro también incluye en su programa otras actividades, como la práctica de tradiciones ancestrales. Este año fue el turno del palin, a cargo de Francisco Rain, que reunió a las y los asistentes en un espacio de revitalización de energías y fortalecimiento de los vínculos y la confianza entre pu lamgen.

También tuvimos el tiempo de reconectarnos con nuestro cuerpo, gracias a la pausa activa dirigida por Sandra Carrasco Chicahual, quien nos introdujo en el Chikung o trabajo energético, práctica milenaria china que busca mejorar el equilibrio, la fuerza y la salud física y mental. Ejercicios de respiración combinados con movimientos suaves y controlados permiten equilibrar el flujo de energía y así conectar la mente, el cuerpo y las emociones.



Amuldugu Meli Wixan Mapu: PEGENMU PU MAPU KA CUMLEN

Comunicar en Meli Wixan Mapu: Visibilizando territorios y realidades

El acto del wvldugun tiene una especial relevancia para Ad Kimvn. Visibilizar y difundir las realidades que las distintas identidades territoriales mapuce enfrentan en la actualidad, es un objetivo que venimos desarrollando hace años. Nuestro interés es aportar en la vinculación de las miradas y de las acciones que refuercen el trabajo que diversas organizaciones como la nuestra realizan en pro del kvme mogen.

[Editorial](#) [Noticias](#) [Comunicados](#) [Actividades](#)



[Programas](#) [Contacto](#) [Apóyanos](#) [MeRKadito](#)



Ratones, hongos y madera podrida: la indignante realidad de niños y niñas mapuche en la Escuela Las Dunas de Los Álamos

Jun 7, 2025 | [Artículos](#) / [Reportajes](#) / [Entrevistas](#)



Reportaje publicado en adkimvn.cl y amplificado por varios medios de comunicación independientes, como radiokurruf.org y Revista Territorio Sur.

Este año visibilizamos la situación que infancias mapuce de Pangué en Los Álamos enfrentaban hace décadas, a vista y paciencia de las autoridades del municipio y otros organismos del Estado. En este caso, la organización de padres y apoderados dirigentes, como Cristian Añiñir, integrante de nuestra Asociación, fueron imprescindibles para que la problemática escalara a nivel regional y fuese atendida por las autoridades pertinentes.

José Huenante, desaparecido en democracia



Este año se cumplieron 20 años de la desaparición del joven mapuche José Huenante en Puerto Montt a manos de efectivos de Carabineros de Chile, que siguen impunes. Hoy tendría 37 años y toda una vida por delante.

Carabineros implicados:

- Juan Ricardo Altamirano Figueroa, de la 5ª Comisaría de Puerto Montt
- Patricio Alejandro Mera Hernández, de la 2ª Comisaría de Puerto Montt
- César Antonio Vidal Cárdenas, de la 2ª Comisaría de Puerto Aisén

Para más información visita adkimvn.cl y lee la nota: 'Nvxamkawvn: Desapariciones forzadas y prisión política en Wajmapu'.

GLOSARIO



Este breve glosario tiene la finalidad de aportar en la transmisión del mapucedugun, cuya palabra escrita hemos dejado en esta Memoria en grafemario Raguileo, en homenaje a su creador, el lingüista y escritor mapuce Anselmo Raguileo. También es un homenaje a Juan Levio Chicahual, educador tradicional y kimce integrante de Ad Kimvn, que constantemente nos comparte su kimvn y experiencia para el conocimiento de nuestra lengua. Como en el resto de nuestra Memoria 2025, la traducción es de la educadora Claudia Inglés Hueche.

Amulepe: algo que continúa, o que sigue

Ayekan: alegría, fiesta, festejo

Bawen: remedio

Cacay: abuelo, anciano

Iyael: alimento, comida

Ixofilmogen: todo tipo de vida

Jejipun: oración

Kejuwvn: ayuda mutua

Kimvn: conocimiento

Kuyinko: animal de agua

Kuxan: enfermedad

Kvwutv: manual, con la mano, artesanía

Lamgen: hermana, hermano

Lemoria: saludos

Logko: cabeza o autoridad tradicional

Mogen: vida

Nvxam: conversación

Papay: forma cariñosa de llamar a las mujeres mayores

Picikece: niño chico

Poyewvn: querer

Pukem: invierno

Purun: baile mapunche según territorio

Rakizuam: pensamiento

Rvmv: otoño

Trapa trapa (Xvpa Xvpa): salpicadura de agua o el efecto de meterse al agua.

Tukukan: siembra de huertos

We pewvn: nueva primavera

Wecekece: jóvenes

Wvldugvn: entregar información hablada.

Xajenko: agua que cae. Se utiliza para denominar a una cascada o salto de agua

Xawvn: encuentro de mapunche defensa o entrega de conocimiento.

Xafkintvn: intercambio

Zomo: mujer

FRASES

Fvxakece: anciano o anciana

Kvme xur xekaleyíñ: todos juntos caminamos o unidos caminamos

Kvme newen: buena energía

Kvme mogen: vivir bien

Komkvleleayíñ tayíñ zomogen ñamkvlekay tayíñ ñaña Julia Chuñil Catricura:

Estamos todas las mujeres con la ñaña Julia Chuñil Catricura

Xekan alka: pisada o caminata de gallo

La Asociación Indígena Ad Kimvn fue constituida
el 25 de abril de 2007, según la Ley Indígena 19.253

Directiva:

María Colimil Namoncura, presidenta
Rodrigo Candia Cares, vicepresidente
Paula Martínez Gallegos, secretaria
Eleonor Huechucura Caro, tesorera

Somos una organización mapuche del sector urbano que busca vincular territorios y realidades, promoviendo la cultura, la cosmovisión y el rakizuam mapuce, a través de la revitalización de prácticas ancestrales, así como del fomento de actividades silvoagropecuarias y artesanales que desarrollan pu lamgen de distintas comunidades y organizaciones. Nuestro quehacer se basa en una mirada colectiva y respetuosa del territorio del que somos parte, desde el kejuwvn y en búsqueda del kvme felen y el kvme mogen.



